

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**ALGONQUINS**

**Timiskaming**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Timiskaming	91 034 \$
<b>Objet :</b>	Foresterie/entretien d'emprises	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

**Winneway**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Longue Pointe	5 800 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**TOTAL - ALGONQUINS : 96 834 \$**

**ATTIKAMEKS**

**Manawan**

<b>Destinataire :</b>	ESS - Wapan	288 250 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/alimentation et conciergerie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**Obedjiwan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	193 067 \$
<b>Objet :</b>	Exploitation de centrale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	67 639 \$
<b>Objet :</b>	Achats et livraison de carburant	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	7 877 \$
<b>Objet :</b>	Environnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	68 286 \$
<b>Objet :</b>	Services à la clientèle	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	71 545 \$
<b>Objet :</b>	Entretien des systèmes de chauffage	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

<b>Destinataire :</b>	Développement Économique Opitciwan	362 \$
<b>Objet :</b>	Achats et livraison de carburant	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**ATTIKAMEKS**

**Obedjiwan**

**Destinataire :** SOCOM Services Forestiers Opitciwan Inc. 483 190 \$  
**Objet :** Foresterie/entretien d'emprises  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : travaux d'entretien  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Destinataire :** Transport Michel Petiquay Enr. 550 \$  
**Objet :** Transport/terrestre  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Wemotaci**

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw de Wemotaci 45 352 \$  
**Objet :** Achats et livraison de carburant  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw de Wemotaci 30 264 \$  
**Objet :** Services à la clientèle  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw de Wemotaci 113 900 \$  
**Objet :** Hébergement/entretien ménager et cueillette des déchets  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw de Wemotaci 119 346 \$  
**Objet :** Exploitation de centrale  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw de Wemotaci 3 653 \$  
**Objet :** Construction/entretien routier  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw de Wemotaci 53 710 \$  
**Objet :** Entretien des systèmes de chauffage  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : travaux d'entretien  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Destinataire :** Construction Meskano Inc. 2 282 981 \$  
**Objet :** Construction/entretien routier  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : travaux d'entretien  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**ATTIKAMEKS**

**Wemotaci**

**Destinataire :** Location d'outils Atikam-Tec 733 \$  
**Objet :** Fournitures diverses  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Société de développement économique Nictamitakok 111 855 \$  
**Objet :** Construction/général  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Société de développement économique Nictamitakok 218 415 \$  
**Objet :** Environnement/aménagement faunique  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Société de développement économique Nictamitakok 2 462 373 \$  
**Objet :** Foresterie/déboisement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux forestiers

**Destinataire :** Société de développement économique Nictamitakok 394 290 \$  
**Objet :** Construction/routes  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** SOCOM Distribution alimentaire Atikamekw 10 273 813 \$  
**Objet :** Hébergement/alimentation et conciergerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Transport Onikam (Wemotaci) 53 700 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Transport Onikam (Wemotaci) 1 834 \$  
**Objet :** Achats et livraison de carburant  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Général**

**Destinataire :** Conseil de la nation Atikamekw-Atikamekw Sipi 200 \$  
**Objet :** Fourniture de services professionnels.  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 17 347 185 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**CRIS**

**Chisasibi et Wemindji**

<b>Destinataire :</b>	Hélicoptères Whapchiwem Ltée	87 806 \$
<b>Objet :</b>	Transport/aérien	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**Chisasibi**

<b>Destinataire :</b>	B.L.R. Chissasibi Construction Inc.	1 013 687 \$
<b>Objet :</b>	Construction/matériaux granulaires.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	

<b>Destinataire :</b>	Chee Bee Cree Construction	1 673 \$
<b>Objet :</b>	Construction/entretien routier	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	

<b>Destinataire :</b>	Chee Bee Cree Construction	514 526 \$
<b>Objet :</b>	Construction/général	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	

<b>Destinataire :</b>	Gestion CBCC inc.	1 853 011 \$
<b>Objet :</b>	Construction/entretien routier	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

<b>Destinataire :</b>	Gestion CBCC inc.	2 122 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Nation crie de Chisasibi	15 000 \$
<b>Objet :</b>	Environnement / mesures d'atténuation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'amélioration	

<b>Destinataire :</b>	Travailleur autonome cri	50 \$
<b>Objet :</b>	Service de traduction	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**Eastmain**

<b>Destinataire :</b>	Madow Inn	123 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/service de gîte et couvert	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**CRIS**

**Eastmain**

**Destinataire :** Nabashou Construction inc. 14 568 753 \$  
**Objet :** Construction/routes  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** Nation crie d'Eastmain 125 159 \$  
**Objet :** Construction/général  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** Nation crie d'Eastmain 17 747 \$  
**Objet :** Foresterie/déboisement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : travaux d'entretien  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux forestiers

**Destinataire :** Travailleur autonome cri 3 343 \$  
**Objet :** Foresterie/déboisement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux forestiers

**Destinataire :** Travailleur autonome cri 2 900 \$  
**Objet :** Services à la clientèle  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Wabannutao Eeyou Development Corporation 615 705 \$  
**Objet :** Foresterie/déboisement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux forestiers

**Mistissini**

**Destinataire :** Eenatuk Forestry Corporation 9 085 643 \$  
**Objet :** Foresterie/déboisement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : travaux d'entretien  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux forestiers

**Destinataire :** Eskan Company 10 680 475 \$  
**Objet :** Hébergement/alimentation et conciergerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Johnny Gunner Reg'D 308 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Mistissini

<b>Destinataire :</b>	Les Entreprises Jimikin S.E.N.C.	108 280 \$
<b>Objet :</b>	Construction/général	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	
<b>Destinataire :</b>	Les Entreprises Jimikin S.E.N.C.	159 219 \$
<b>Objet :</b>	Foresterie/ entretien d'emprises	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	
<b>Destinataire :</b>	Les Entreprises Jimikin S.E.N.C.	1 677 676 \$
<b>Objet :</b>	Foresterie/déboisement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux forestiers	
<b>Destinataire :</b>	Makaahiikan Construction Inc.	2 731 077 \$
<b>Objet :</b>	Construction/général	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	
<b>Destinataire :</b>	MW Forestry Reg'd	1 119 467 \$
<b>Objet :</b>	Foresterie/déboisement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux forestiers	
<b>Destinataire :</b>	Nisk Construction	110 \$
<b>Objet :</b>	Construction/location de machinerie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	R. J. Coon Équipement Reg'd	105 \$
<b>Objet :</b>	Construction/entretien routier	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	
<b>Destinataire :</b>	Tommy Neeposh Forestry Works, S.E.N.C.	312 033 \$
<b>Objet :</b>	Foresterie/déboisement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux forestiers	
<b>Destinataire :</b>	Tommy Neeposh Forestry Works, S.E.N.C.	162 000 \$
<b>Objet :</b>	Construction/général	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Nemiscau

<b>Destinataire :</b>	Nation crie de Nemaska	61 769 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/entretien ménager et cueillette des déchets	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Nemaska Development Corporation	22 342 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/entretien ménager et cueillette des déchets	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Nemaska Development Corporation	100 850 \$
<b>Objet :</b>	Foresterie/déboisement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux forestiers	
<b>Destinataire :</b>	Nemaska Eenou Companee	302 782 \$
<b>Objet :</b>	Achats et livraison de carburant	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Nemaska Eenou Companee	801 \$
<b>Objet :</b>	Carburant et réparation de véhicule	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Nemaska Eenou Companee	6 375 198 \$
<b>Objet :</b>	Construction/entretien routier	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	
<b>Destinataire :</b>	Nemaska Eenou Companee	3 966 843 \$
<b>Objet :</b>	Construction/général	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	
<b>Destinataire :</b>	Nemaska Eenou Companee	400 \$
<b>Objet :</b>	Construction/location de machinerie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	
<b>Destinataire :</b>	Ougash Corporation	890 311 \$
<b>Objet :</b>	Foresterie/déboisement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Travailleur autonome cri	3 237 \$
<b>Objet :</b>	Services à la clientèle	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

**Oujé-Bougoumou**

**Destinataire :** Entreprise Geweytan Inc. 99 005 \$  
**Objet :** Foresterie/entretien d'emprises  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : travaux d'entretien  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux forestiers

**Waskaganish**

**Destinataire :** Auberge Kanio-Kashee Inc (Waskaganish) 12 926 \$  
**Objet :** Hébergement/service de gîte et couvert  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Diamond & Sylvico 347 276 \$  
**Objet :** Environnement/aménagement faunique  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Héli-Wask (3416992 Canada Inc.) 1 376 728 \$  
**Objet :** Transport/aérien  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Nation crie de Waskaganish 174 816 \$  
**Objet :** Construction/général  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** Nation crie de Waskaganish 85 \$  
**Objet :** Fournitures diverses  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Nation crie de Waskaganish 8 535 \$  
**Objet :** Fourniture de main-d'oeuvre  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Main-d'oeuvre

**Destinataire :** Nation crie de Waskaganish 24 800 \$  
**Objet :** Environnement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Nation crie de Waskaganish 162 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**CRIS**

**Waskaganish**

**Destinataire :** Nation crie de Waskagasnish 137 \$  
**Objet :** Carburant et réparation de véhicule  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Waska Ressources Inc. 1 995 174 \$  
**Objet :** Foresterie/déboisement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux forestiers

**Destinataire :** Waska Ressources Inc. 340 000 \$  
**Objet :** Environnement/aménagement faunique  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Waskarno 282 736 \$  
**Objet :** Construction/lignes  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Wemindji**

**Destinataire :** Construction Tawich inc. 145 \$  
**Objet :** Carburant et réparation de véhicule  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Construction Tawich inc. 1 519 687 \$  
**Objet :** Construction/entretien routier  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : travaux d'entretien  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Destinataire :** Kookum Sarah's Bed and Breakfast 1 885 \$  
**Objet :** Hébergement/service de gîte et couvert  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Les Entreprises Wynibec Ltee 164 003 \$  
**Objet :** Foresterie/entretien d'emprises  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : travaux d'entretien  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux forestiers

**Destinataire :** Pavages Wemindji 245 042 \$  
**Objet :** Construction/entretien routier  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**CRIS**

**Wemindji**

**Destinataire :** Sibi Entreprises 1 156 556 \$  
**Objet :** Foresterie/déboisement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : travaux d'entretien  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux forestiers

**Destinataire :** Sibi Gaz 65 \$  
**Objet :** Carburant et réparation de véhicule  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Général**

**Destinataire :** Administration régionale cri 85 381 \$  
**Objet :** Fourniture de services professionnels  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Administration régionale cri 199 256 \$  
**Objet :** Études/milieu humain  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Études

**Destinataire :** Air Creebec inc. 8 497 807 \$  
**Objet :** Transport/aérien  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Association des trappeurs cris 750 598 \$  
**Objet :** Foresterie/déboisement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux forestiers

**Destinataire :** Compagnie de construction et de développement cris ltée 35 445 \$  
**Objet :** Foresterie/déboisement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux forestiers

**Destinataire :** Compagnie de construction et de développement cris ltée 565 \$  
**Objet :** Carburant et réparation de véhicules  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Compagnie de construction et de développement cris ltée 9 820 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Général

<b>Destinataire :</b>	Compagnie de construction et de développement cris ltée	26 877 019 \$
<b>Objet :</b>	Construction/routes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	
<b>Destinataire :</b>	Compagnie de construction et de développement cris ltée	1 046 812 \$
<b>Objet :</b>	Transport/aérien	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Compagnie de construction et de développement cris ltée	146 145 \$
<b>Objet :</b>	Foresterie/entretien d'emprises	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux forestiers	
<b>Destinataire :</b>	Compagnie de construction et de développement cris ltée	36 248 983 \$
<b>Objet :</b>	Construction/général	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	
<b>Destinataire :</b>	Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie-James (CCSSBJ)	50 000 \$
<b>Objet :</b>	Santé	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	ESS Support Services	3 058 415 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/alimentation et conciergerie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Gestion A.D.C. (1996) inc.	19 708 895 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/alimentation et conciergerie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Gestion A.D.C. (1996) inc.	89 580 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/entretien ménager et cueillette des déchets	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Gestion A.D.C. (1996) inc.	1 031 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Petronor	5 189 999 \$
<b>Objet :</b>	Achats et livraison de carburant	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Petronor	154 540 \$
<b>Objet :</b>	Construction/général	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	
<b>Destinataire :</b>	Société de communications Crie de la Baie-James	32 000 \$
<b>Objet :</b>	Services de communication	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Société Eeyou de la Baie James	56 417 \$
<b>Objet :</b>	Environnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Transport Kepa inc.	899 697 \$
<b>Objet :</b>	Transport/terrestre	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**TOTAL - CRIS : 167 470 699 \$**

**HURONS-WENDATS**

**Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Boutique Le Pédalier	371 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Glam Inc.	278 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Indiana Marketing	74 \$
<b>Objet :</b>	Services de communication	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Raquette G. & V. enr.	704 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 1 427 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**MOHAWKS**

**Akwesasne**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	122 576 \$
<b>Objet :</b>	Services à la clientèle	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**Kahnawake**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks de Kahnawake	27 221 \$
<b>Objet :</b>	Services à la clientèle	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Kahnawake Services Complex	19 485 \$
<b>Objet :</b>	Location de logements, bureaux et terrains	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Paul communications	588 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	The Eastern Door Kahnawake Mohawk Territory Newspapers	185 \$
<b>Objet :</b>	Services de communication	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Travailleur autonome mohawk	2 060 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/entretien ménager et cueillette des déchets	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Twin Cutter Tree Service	1 140 \$
<b>Objet :</b>	Foresterie/entretien d'emprises	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux forestiers	

**TOTAL - MOHAWKS : 173 255 \$**

**INNUS**

**Betsiamites**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Innus de Betsiamites	238 \$
<b>Objet :</b>	Location de logements, bureaux et terrains	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Les Entreprises Pesamii Innuts Inc.	107 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**INNUS**

**Betsiamites**

**Destinataire :** Les Entreprises Pesamiu Inuts Inc. 114 302 \$  
**Objet :** Construction/général  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : travaux d'entretien  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** S.A.D.F. de Betsiamites 54 901 \$  
**Objet :** Foresterie/déboisement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : travaux d'entretien  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux forestiers

**Destinataire :** S.A.D.F. de Betsiamites 10 449 \$  
**Objet :** Foresterie/renaturalisation  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : travaux d'entretien  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux forestiers

**Destinataire :** Travailleurs autonomes montagnais 11 412 \$  
**Objet :** Environnement/aménagement faunique  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**La Romaine**

**Destinataire :** Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu 17 117 \$  
**Objet :** Service de traduction  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu 95 \$  
**Objet :** Carburant et réparation de véhicule  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu 872 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu 8 559 \$  
**Objet :** Services à la clientèle  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Mashteuiatsh**

**Destinataire :** Charles Paul 1 791 \$  
**Objet :** Foresterie/déboisement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux forestiers

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**INNUS**

**Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	193 569 \$
<b>Objet :</b>	Fourniture de services professionnels	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Construction Péribonka	7 500 \$
<b>Objet :</b>	Environnement/aménagement faunique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Déboisement Shakau Inc.	196 813 \$
<b>Objet :</b>	Foresterie/entretien d'emprises	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux forestiers	
<b>Destinataire :</b>	Déboisement Shakau Inc.	26 567 \$
<b>Objet :</b>	Fourniture de main-d'oeuvre	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Main-d'oeuvre	
<b>Destinataire :</b>	Développement Piekuakami Innuatsh SEC	333 334 \$
<b>Objet :</b>	Foresterie/général	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux forestiers	
<b>Destinataire :</b>	Développement Piekuakami Innuatsh SEC	4 637 958 \$
<b>Objet :</b>	Construction/général	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	
<b>Destinataire :</b>	Développement Piekuakami Innuatsh SEC	161 789 \$
<b>Objet :</b>	Foresterie/déboisement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux forestiers	
<b>Destinataire :</b>	Développement Piekuakami Innuatsh SEC	8 335 197 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/alimentation et conciergerie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Développement Piekuakami Innuatsh SEC	14 708 \$
<b>Objet :</b>	Carburant et réparation de véhicule	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Développement Piekuakami Innuatsh SEC	382 834 \$
<b>Objet :</b>	Environnement / mesures d'atténuation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**INNUS**

**Mashteuiatsh**

**Destinataire :** Duchesne Kupatakan 145 179 \$  
**Objet :** Transport/terrestre  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** GillCom 514 \$  
**Objet :** Services de communication  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Groupe Conseil Nutshimit Inc. 71 749 \$  
**Objet :** Fourniture de services professionnels  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Groupe Conseil Nutshimit Inc. 111 785 \$  
**Objet :** Études/général  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Études

**Destinataire :** Groupe Conseil Nutshimit Inc. 3 872 \$  
**Objet :** Environnement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Location d'outils Inou-Tec 12 196 \$  
**Objet :** Fournitures diverses  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Prematech Inc. 82 539 \$  
**Objet :** Foresterie/déboisement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux forestiers

**Destinataire :** Prematech Inc. 684 976 \$  
**Objet :** Construction/général  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Pakuashipi**

**Destinataire :** Conseil des Innus de Pakuashipi 2 934 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**INNUS**

**Pakuashipi**

**Destinataire :** Conseil des Montagnais de Pakuashipi 1 578 \$  
**Objet :** Service de traduction  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Uashat-Maliotenam**

**Destinataire :** Innu Construction Inc. 100 733 \$  
**Objet :** Construction/général  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** Innu Construction Inc. 12 407 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Innuvelle 180 \$  
**Objet :** Fournitures diverses  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Innuvelle 288 \$  
**Objet :** Services de communication  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Shetush Électrique Enr. 4 200 \$  
**Objet :** Construction/général  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** Uisht Construction inc. 991 302 \$  
**Objet :** Construction/entretien routier  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : travaux d'entretien  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Uashat-Maliotenam-Matimekosh**

**Destinataire :** Transport Ferroviaire Tshiué Inc. 47 737 \$  
**Objet :** Transport/terrestre  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Transport Ferroviaire Tshiué Inc. 600 \$  
**Objet :** Services de communication  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**INNUS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Corporation Nishipiminan (Mammit-Innuat)	312 099 \$
<b>Objet :</b>	Études/milieu humain	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Études	

**TOTAL - INNUS : 17 096 980 \$**

**NASKAPIS**

**Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Les Services Naskapi Adoschaouana enr.	1 476 753 \$
<b>Objet :</b>	Construction/entretien routier	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : travaux d'entretien	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

<b>Destinataire :</b>	Naskapi Imuun Inc.	46 980 \$
<b>Objet :</b>	Services de communication	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Naskapi Imuun Inc.	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Transport/location d'équipement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Nation Naskapi de Kawawachikamach	35 \$
<b>Objet :</b>	Fourniture de services professionnels	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Nation Naskapi de Kawawachikamach	225 190 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/alimentation et conciergerie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Nation Naskapi de Kawawachikamach	20 235 \$
<b>Objet :</b>	Services de communication	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Services d'Énergie Kawawachikamach	9 459 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures de services professionnels	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Services d'Énergie Kawawachikamach	747 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**NASKAPIS**

**Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Travailleur autonome naskapis	502 \$
<b>Objet :</b>	Service de traduction	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**TOTAL - NASKAPIS : 1 782 901 \$**

**INUITS**

**Akulivik**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village d'Akulivik	14 320 \$
<b>Objet :</b>	Services d'eau potable, d'égout et vidanges	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village d'Akulivik	4 132 \$
<b>Objet :</b>	Construction/location de machinerie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	

**Aupaluk**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village d'Aupaluk	14 210 \$
<b>Objet :</b>	Services d'eau potable, d'égout et vidanges	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village d'Aupaluk	349 \$
<b>Objet :</b>	Construction/location de machinerie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	

**Inukjuak**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village d'Inukjuak	942 \$
<b>Objet :</b>	Location de logements, bureaux et terrains	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village d'Inukjuak	23 384 \$
<b>Objet :</b>	Services d'eau potable, d'égout et vidanges	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village d'Inukjuak	30 000 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures de services professionnels	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village d'Inukjuak	768 \$
<b>Objet :</b>	Construction/location de machinerie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**INUITS**

**Inukjuak**

**Destinataire :** Inutsuligaatjuq Excavation Inc 12 474 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** Petah Inukpuk 3 600 \$  
**Objet :** Location de logements, bureaux et terrains  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Ivujivik**

**Destinataire :** Corporation de village d'Ivujivik 21 398 \$  
**Objet :** Service d'eau potable, d'égout et vidanges  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation de village d'Ivujivik 589 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Kangiqsualujjuaq**

**Destinataire :** Corporation de village de Kangiqsualujjuaq 21 301 \$  
**Objet :** Services d'eau potable, d'égout et vidanges  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation de village de Kangiqsualujjuaq 5 053 \$  
**Objet :** Location de logements, bureaux et terrains  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation de village de Kangiqsualujjuaq 5 477 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Kangiqsujuaq**

**Destinataire :** Coopérative de Kangiqsujuaq 124 \$  
**Objet :** Fournitures diverses  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Coopérative de Kangiqsujuaq 394 \$  
**Objet :** Carburant et réparation de véhicule  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**INUITS**

**Kangijsujuaq**

**Destinataire :** Corporation de village de Kangijsujuaq 120 \$  
**Objet :** Fournitures diverses  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation de village de Kangijsujuaq 5 695 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** Corporation de village de Kangijsujuaq 21 042 \$  
**Objet :** Services d'eau potable, d'égout et vidanges  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation de village de Kangijsujuaq 1 231 \$  
**Objet :** Location de logements, bureaux et terrains  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Kangirsuk**

**Destinataire :** Corporation de village de Kangirsuk 12 426 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** Corporation de village de Kangirsuk 38 \$  
**Objet :** Fournitures diverses  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation de village de Kangirsuk 30 686 \$  
**Objet :** Services d'eau potable, d'égout et vidanges  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Kuujuuaq**

**Destinataire :** Auberge Kuujuaq Inn inc. 188 \$  
**Objet :** Hébergement/service de gîte et couvert  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation de village de Kuujuaq 42 447 \$  
**Objet :** Services d'eau potable, d'égout et vidanges  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

**Kuujuaq**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village de Kuujuaq	40 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Corporation de village de Kuujuaq	1 051 \$
<b>Objet :</b>	Location de logements, bureaux et terrains	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Dépanneur Newviq'Vi Inc	289 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Gestion Ango	6 750 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/entretien ménager et cueillette des déchets	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Kativik Municipal Housing Bureau	806 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Kuujuaq Propane	1 834 \$
<b>Objet :</b>	Fournitures diverses	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Kuujuaq/York Patrick	36 850 \$
<b>Objet :</b>	Location de logements, bureaux et terrains	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Les Entreprises Halutik inc.	29 165 \$
<b>Objet :</b>	Location de logements, bureaux et terrains	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Les Entreprises Halutik inc.	24 320 \$
<b>Objet :</b>	Construction/location de machinerie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	
<b>Destinataire :</b>	Les Entreprises Halutik inc.	7 298 \$
<b>Objet :</b>	Carburant et réparation de véhicule	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**INUITS**

**Kuujuuaq**

**Destinataire :** Location et transport Tivi Inc. 1 494 \$  
**Objet :** Transport / location d'équipement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Location et transport Tivi Inc. 3 072 \$  
**Objet :** Transport/terrestre  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Nunavik Enterprises Inc. 1 425 \$  
**Objet :** Construction/location machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Kuujuarapik**

**Destinataire :** Les Entreprises Sanaji 9 921 \$  
**Objet :** Hébergement/service de gîte et couvert  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Les Entreprises Sanaji 8 645 \$  
**Objet :** Transport/location d'équipement  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Les entreprises Sanaji 4 235 \$  
**Objet :** Carburant et réparation de véhicule  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Les entreprises Sanaji 1 355 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** Les Entreprises Sanaji 2 498 \$  
**Objet :** Hébergement/entretien ménager et cueillette des déchets  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Qilalugak Hotel inc 420 \$  
**Objet :** Hébergement/service de gîte et couvert  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**INUITS**

**Puvirnituk**

**Destinataire :** Centre de Santé Inuulitsivik 338 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** Corporation de village de Puvirnituk 48 317 \$  
**Objet :** Services d'eau potable, d'égout et vidanges  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation de village de Puvirnituk 1 553 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Quaqtaq**

**Destinataire :** Corporation de village de Quaqtaq 23 082 \$  
**Objet :** Services d'eau potable, d'égout et vidanges  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation de village de Quaqtaq 250 \$  
**Objet :** Fournitures diverses  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation de village de Quaqtaq 8 161 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** Travailleur autonome inuit 2 000 \$  
**Objet :** Hébergement/entretien ménager et cueillette des déchets  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Salluit**

**Destinataire :** Corporation de village de Salluit 25 907 \$  
**Objet :** Services d'eau potable, d'égout et vidanges  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation de village de Salluit 628 \$  
**Objet :** Carburant et réparation de véhicule  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

**HYDRO-QUÉBEC**

**INUITS**

**Salluit**

**Destinataire :** Corporation de village de Salluit 21 475 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** Corporation de village de Salluit 4 645 \$  
**Objet :** Location de logements, bureaux et terrains  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Tasiujaq**

**Destinataire :** Corporation de village de Tasiujaq 20 119 \$  
**Objet :** Services d'eau potable, d'égout et vidanges  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation de village de Tasiujaq 3 869 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** Iqaluppik Hotel 365 \$  
**Objet :** Hébergement/service de gîte et couvert  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Umiujaq**

**Destinataire :** Corporation de village d'Umiujaq 24 619 \$  
**Objet :** Services d'eau potable, d'égout et vidanges  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation de village d'Umiujaq 527 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Général**

**Destinataire :** Administration régionale Kativik 533 \$  
**Objet :** Construction/location de machinerie  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Destinataire :** Air Inuit (1985) Ltée 16 460 985 \$  
**Objet :** Transport/aérien  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fourniture de biens ou services  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Développement du réseau

*Type de développement :*  
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Général

<b>Destinataire :</b>	Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	15 388 708 \$
<b>Objet :</b>	Achats et livraison de carburant	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	45 906 \$
<b>Objet :</b>	Carburant et réparation de véhicule	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	First Air	3 425 \$
<b>Objet :</b>	Transport/aérien	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Société Makivik	410 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement/service de gîte et couvert	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Société Makivik	383 \$
<b>Objet :</b>	Construction/location de machinerie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux de construction	
<b>Destinataire :</b>	Société Makivik	9 600 \$
<b>Objet :</b>	Construction/matériaux granulaires	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Société Makivik	50 000 \$
<b>Objet :</b>	Administration	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Société Makivik	58 913 \$
<b>Objet :</b>	Location de logements, bureaux et terrains	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
	<b>TOTAL - INUITS :</b>	<b>32 618 574 \$</b>
	<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>236 587 855 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Versements aux Autochtones

*Type de développement :*  
Général

**HYDRO-QUÉBEC**

**CRIS**

**Chisasibi**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Chisasibi	1 650 432 \$
<b>Objet :</b>	Fonds communautaire de la Nation crie de Chisasibi (Convention Opimiscow)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Indemnités selon les conventions : capital	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Compensation en vertu de conventions	

**Wemindji**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Wemindji	384 347 \$
<b>Objet :</b>	Fonds communautaires de Wemindji (Convention Opimiscow)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Indemnités selon les conventions : capital	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Compensation en vertu de conventions	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Grand Conseil des Cris	226 086 \$
<b>Objet :</b>	Fonds communautaires de la nation crie (Convention Opimiscow)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Indemnités selon les conventions : capital	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Compensation en vertu de conventions	

<b>Destinataire :</b>	Société Niskamoon	133 653 \$
<b>Objet :</b>	Fonds Eastmain 1-A/ Rupert sur le mercure	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Indemnités selon les conventions : capital	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Compensation en vertu de conventions	

<b>Destinataire :</b>	Société Niskamoon	126 784 \$
<b>Objet :</b>	Fonds Eastmain-1 sur le mercure (Convention Nadoshtin)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Indemnités selon les conventions : capital	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Compensation en vertu de conventions	

<b>Destinataire :</b>	Société Niskamoon	1 876 169 \$
<b>Objet :</b>	Fonds travaux correcteurs (Convention Nadoshtin)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Indemnités selon les conventions : capital	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Compensation en vertu de conventions	

<b>Destinataire :</b>	Société Niskamoon	3 370 136 \$
<b>Objet :</b>	Fonds Names (Convention sur le Mercure 2001)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Indemnités selon les conventions : capital	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Compensation en vertu de conventions	

<b>Destinataire :</b>	Société Niskamoon	4 658 166 \$
<b>Objet :</b>	Fonds de l'emploi (Entente concernant l'emploi des Cris)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Indemnités selon les conventions : capital	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Compensation en vertu de conventions	

<b>Destinataire :</b>	Société Niskamoon	7 589 552 \$
<b>Objet :</b>	Fonds Hydro-Québec et Eeyou(Convention concernant une nouvelle relation entre Hydro-Québec/SEBJ et les Cris de Eeyou Istchee)	

<b>Catégorie d'aide :</b>	Indemnités selon les conventions : capital
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire
<b>Raison :</b>	Compensation en vertu de conventions

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2007-2008**

Versements aux Autochtones

*Type de développement :*  
Général

**HYDRO-QUÉBEC**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Société Opimiscow	662 234 \$
<b>Objet :</b>	Fonds Indocho (Convention Opimiscow)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Indemnités selon les conventions : capital	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Compensation en vertu de conventions	
<b>Destinataire :</b>	Société Weh-Sees Indohoun	251 335 \$
<b>Objet :</b>	Fonds Weh-Sees Indohoun (Convention Nadoshtin)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Indemnités selon les conventions : capital	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Compensation en vertu de conventions	

**TOTAL - CRIS : 20 928 894 \$**

**INNUS**

**Betsiamites**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Betsiamites	663 200 \$
<b>Objet :</b>	Fonds communautaire de Betsiamites. Projet de centrale Touloustouc (Entente Pesamit 1999)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Indemnités selon les conventions : capital	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Compensation en vertu de conventions	

**Mashteuatsh**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	1 910 832 \$
<b>Objet :</b>	Fonds des travaux correcteurs (entente Manitukapatakan)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Indemnités selon les conventions : capital	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Compensation en vertu de conventions	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-St-Jean	80 000 \$
<b>Objet :</b>	Financement du comité conjoint (entente Manitukapatakan)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Indemnités selon les conventions : capital	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Compensation en vertu de conventions	

**Uashat-Maliotenam**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Uashat-Maliotenam	680 343 \$
<b>Objet :</b>	Fonds de développement économique et communautaire (Entente Uashat Mak Mani-Utenam 1994)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Indemnités selon les conventions : capital	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Compensation en vertu de conventions	
<b>Destinataire :</b>	SOTRAC (Sainte-Marguerite)	395 038 \$
<b>Objet :</b>	Fonds Innu Aitun (Entente Uashat Mak Mani-Utenam 1994)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Indemnités selon les conventions : capital	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Compensation en vertu de conventions	

**TOTAL - INNUS : 3 729 413 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 24 658 307 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 261 246 162 \$**